

～老舗中華のおせちで味わい豊かな新年を～

東天紅謹製中華おせち

10月1日(金)予約受付開始



東天紅中華おせち 中華三段重 25品目 (4-5名様用)

¥34,650(税込) 別途送料:全国一律500円(税込)

ご予約は、フリーダイヤル、WEBサイト、東天紅全店店頭及び、全国の百貨店で賜ります。

高級食材の代表格＜姿ふかひれの醤油煮＞を始め、＜鮑の醤油煮＞や＜車海老のチリソース＞など、中国料理の魅力を存分に味わっていただける「東天紅おせち」。東天紅のレストランと同様日本人好みに作り上げた料理の数々は、お子様から年配の方までどの年代の方にもおいしく安全に召し上がっていただけると、毎年ご好評をいただいています。皆様に「安心／安全／おいしい」おせちをお届けするため、素材の質はもちろん、食品衛生、品質管理の徹底に努めており、毎年年末に従業員皆で真心を込めて作ったおせちは、12月31日にお客様のお手元にクール便にてお届けしております。和のおせちとはまた一味違った楽しさは、年の初めのにぎやかなおもてなしにもぴったりです。

■本件に関する一般のお客様からのご予約・お問い合わせ先

株式会社東天紅 0120-19-1015 <http://www.totenko.co.jp>

■本件に関する報道関係者からのお問い合わせ先

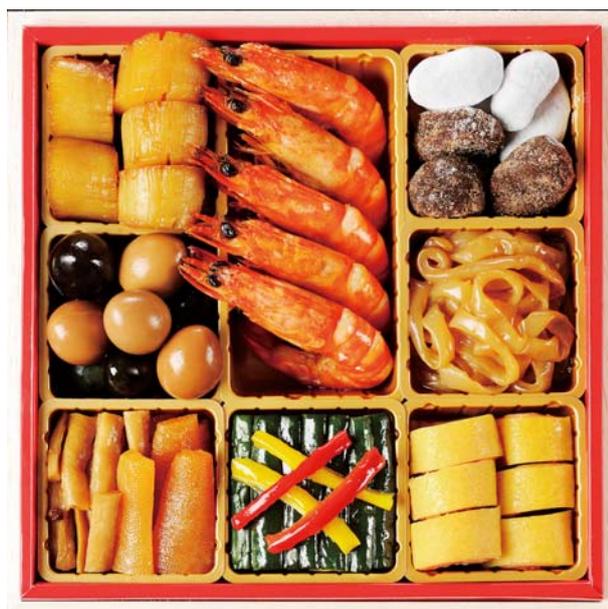
株式会社東天紅 広報・PR担当 中澤

TEL:03-3824-6691 / FAX:03-3824-9783 〒110-8707 東京都台東区池之端 1-4-33

e-mail senden@totenko.jp URL <http://www.totenko.co.jp>

巻の重

数の子と大根の山椒風味／胡瓜の辛し甘酢
栗の五香風味／花豆の雪化粧
くらげの和え物／帆立貝の南乳風味煮
車海老の香料煮／サーモンのなます巻き
スモークウズラ卵／ウズラピータン

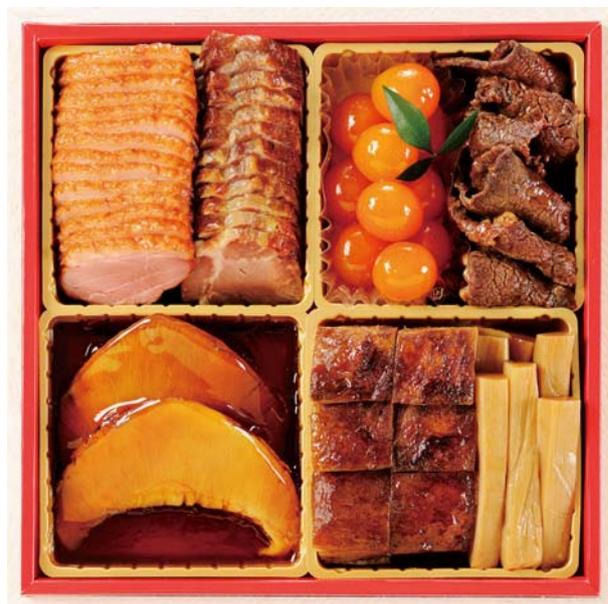


式の重

蟹爪の錦揚げ／白身魚の中国燻製風
車海老のチリソース／鮑の醤油煮
イカの含め煮／湯葉の含め煮
椎茸の含め煮／竹の子の含め煮

参の重

姿ふかひれの醤油煮／牛肉の陳皮風味煮
金柑の蜜煮／合鴨のスモーク
チャーシュー／豚肉の柔らか煮
柔らかメンマ



グループ会社 日本料理 海燕亭のおせちのご紹介



海燕亭おせち 中華三段重 37品目 (4-5名様用)

¥38,850(税込) 別途送料:全国一律 500円(税込)

ご予約は、フリーダイヤル、海燕亭全店店頭で賜ります。

黒豆、田作り、昆布巻き、海老、牛蒡、蓮根。おめでたい食材の数々を料理人が真心こめて、一品一品丁寧に作り上げたこだわりの手作りおせちです。昔ながらのお料理から、贅沢な食材を活かしたお料理まで、彩り豊かな全 37 品が華やかな席を一層引き立てます。落ち着いた和の風情を、海燕亭の豪華なおせちでお楽しみ下さい。

株式会社東天紅 会社概要

■社名	株式会社東天紅 (8181)
■代表者	代表取締役社長 小泉 和久
■本社所在地	〒110-8707 東京都台東区池之端 1 丁目 4 番 33 号
■設立	昭和 23 年 9 月 7 日
■資本金	25 億 7209 万円
■上場取引所	東証一部
■売上高	71 億 7,732 万円 (平成 22 年 2 月期)
■事業所	東京(上野、有楽町、新宿、初台、恵比寿、深川、両国) 千葉 横浜(山下公園、桜木町) さいたま 秋田 名古屋 京都 大阪(天満橋、京橋、心斎橋) 兵庫(神戸、姫路) 全 22 店舗(中華 19、和食 3)
■子会社、関連会社	(株)海燕亭、小泉グループ(株)
■URL	http://www.totenko.co.jp/